



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы снизить риск получения травмы, все лица, занятые в процессе эксплуатации, установки, ремонта, техобслуживания, замены принадлежностей данного инструмента или работающие возле него, должны прочесть и усвоить настоящие инструкции перед выполнением любой из упомянутых задач.



Русский
(Russian)

ПНЕВМАТИЧЕСКОГО УДАРНО-ИМПУЛЬСНОГО ГАЕЧНОГО КЛЮЧА

Инструкции по технике безопасности

– НЕ ВЫБРАСЫВАЙТЕ – ПЕРЕДАЙТЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ

• Нашей целью является создание инструментов, помогающих обеспечить безопасное и эффективное выполнение работ. Самым важным фактором для достижения этой цели, а также для обеспечения защиты любого инструмента являетесь Вы САМИ. Ваша внимательность и серьезная оценка всех рисков являются лучшей защитой от травм. В настоящем документе невозможно охватить все вероятные опасности, но мы постарались описать некоторые наиболее важные из них.

- Производить установку, регулировку и эксплуатацию данного механизированного инструмента разрешается только квалифицированному и обученному персоналу.
- Запрещается модифицировать данный инструмент и его принадлежности каким-либо образом.
- В случае повреждения данного инструмента его использование запрещено.
- Если этикетка с информацией о номинальной скорости, рабочем давлении или с предупреждающими об опасности знаками на корпусе инструмента стала неразборчивой или отклеилась, следует без промедления заменить ее.

⚠ Дополнительная информация по технике безопасности:

- Другие документы и информация, находящиеся в упаковке с данным инструментом.
- Ваш работодатель, профсоюз и/или отраслевая ассоциация.
- «Правила техники безопасности при работе с переносными пневматическими инструментами» (ANSI B186.1) на момент выпуска в печать можно получить на веб-сайте Global Engineering Documents по адресу <http://global.ihc.com/> или по телефону 1 800-854-7179. При возникновении затруднений с получением стандартов ANSI свяжитесь с организацией ANSI через веб-сайт <http://www.ansi.org/>.
- Дополнительная информация по охране труда и технике безопасности представлена на следующих веб-сайтах: - <http://www.osha.gov> (США); - <http://europe.osha.eu.int> (Европа).

⚠ Угрозы воздуховодов и соединительных узлов

- Сжатый воздух может вызывать серьезные телесные повреждения.
- Перед заменой приспособлений или выполнением ремонтных работ обязательно перекройте подачу воздуха, стравите воздух из шланга и отсоедините неиспользуемый инструмент от системы воздуховодов.
- Ни в коем случае не направляйте струю воздуха на себя или другого человека.
- Хлещущие шланги могут нанести тяжелые телесные повреждения. Обязательно проверяйте на наличие поврежденных или плохо закрепленных шлангов и фитингов.
- Не применяйте на инструменте быстроразъемные соединители. См. инструкции по надлежащей подготовке инструмента к работе.
- А При использовании унифицированных поворотных соединителей необходимо устанавливать стопорные штифты.
- А Не допускайте превышения верхнего предела давления воздуха 90 фунт-сил/кв. дюйм (6,3 бара) или иного предела, указанного на паспортной табличке инструмента.

⚠ Угрозы затягивания

- Не приближайтесь к вращающемуся приводу. Существует опасность удушья, скальпирования и/или равных ран в случаях, если свободная одежда, перчатки, бижутерия или волосы не были убраны при работе с прибором и аксессуарами.
- Перчатки могут быть затянуты при вращении привода, приводя к повреждениям или переломам пальцев.
- Вращающиеся торцевые головки и удлинители приводов могут затянуть перчатки с резиновым покрытием или усиленные металлом.
- Не одевайте перчатки большего размера или перчатки с обрезанными или распоротыми пальцами.
- Никогда не удерживайте привод, торец или удлинитель привода.

⚠ Угрозы вылетающих предметов

- Участвуя в выполнении или находясь вблизи зоны производства работ, ремонта или технического обслуживания инструмента или смены приспособлений на инструменте, всегда носите ударостойкие средства защиты органов зрения и лица.
- Убедитесь, что все прочие люди, находящиеся в зоне производства работ, носят ударостойкие средства защиты органов зрения и лица. Помните, что даже небольшие летящие предметы способны повредить глаза и вызвать потерю зрения.
- Серьезные увечья могут быть вызваны пережатыми или недозажатыми креплениями, которые могут сломаться, или ослабиться и выкрутиться. Выкрученные части могут неожиданно вылететь. Части, требующие специфического момента зажатия, должны быть проверены динамометрическим прибором. Примечание: Динамометрические ключи с автоматическим отключением при достижении заданного момента (так называемые трещоточные ключи) не позволяют контролировать потенциально опасное состояние чрезмерно плотной затяжки.
- Сменные головки и принадлежности гаечного ключа ударного действия следует использовать только в том случае, если они находятся в исправном состоянии. Изношенные, поврежденные насадки или насадки и принадлежности для ручного инструмента, устанавливаемые на пневматический гаечный ключ ударного действия, могут разрушаться.
- Никогда не включайте прибор в нерабочих условиях. Ни в коем случае не держите включенный инструмент снятым с изделия.
- Убедитесь, что обрабатываемое изделие надежно закреплено.

⚠ Угрозы, исходящие от аксессуаров

- Применяйте только подходящие фиксаторы приспособлений (см. спецификацию комплектующих изделий). Используйте глубокие посадочные гнезда, где это возможно.
- Для приспособлений, использующих штифт и систему фиксации в гнезде с О-кольцом, используйте О-кольцо для надежной фиксации штифта в гнезде.
- Всегда используйте простейший вариант монтажа. Длинные и пружинящие удлинительные штанги и переходники поглощают энергию ударов и могут разрушаться. Используйте глубокие посадочные гнезда, где это возможно.

⚠ Угрозы при работе

- Операторы и обслуживающий персонал должны обладать физическими возможностями, необходимыми для работы с инструментом, имеющим данные габаритные размеры, массу и мощность.
- Правильно удерживайте приспособление: будьте готовы противодействовать обычным или неожиданным движениям – будьте готовы работать обеими руками.
- Не эксплуатируйте со сниженным давлением воздуха или в изношенном состоянии: муфта не может работать, что может привести к неожиданному вращению рукоятки устройства.

• Сохраняйте непрерывный контроль регулятора подачи. Не оказывайтесь между инструментом и обрабатываемым изделием.

⚠ Угрозы многократных движений

- При использовании приспособления для проведения производственных работ оператор может испытывать дискомфорт в руках, подмышках, плечах, шее или в других частях тела.
- Займите удобную позицию, сохраняя при этом устойчивость на ногах, исключив возможность опрокидывания или потерю равновесия. Перемена позы при выполнении длительных операций позволит избежать дискомфорта и усталости.
- Не игнорируйте такие симптомы как: постоянный или быстронаступающий дискомфорт, боль, пульсация, дрожь, покалывание, онемение, ожоговые ощущения или напряжение. Прекратите использование прибора, сообщите работодателю и проконсультируйтесь у врача.

⚠ Угрозы от шума и вибрации

- Высокие звуковые уровни могут вызвать постоянное расстройство слуха и другие проблемы, такие как звон в ушах. Используйте защиту органов слуха, как рекомендуют Ваш работодатель или правила техники безопасности.
- Воздействие вибраций может привести к повреждению нервов и нарушению кровоснабжения рук и плеч. Одевайте теплую одежду и сохраняйте свои руки в тепле и сухости. При появлении ощущений онемения, покалывания, боли или побледневших кожных покровов прекратите работу с инструментом, сообщите работодателю и обратитесь к врачу.
- Удерживайте устройство свободным, но безопасным хватом, так как риск вибрации как правило выше, чем сильнее хват. По возможности используйте амортизирующую рукоятку или подсоедините боковую рукоятку.
- Для предотвращения ненужного возрастания уровней шума и вибраций:
 - Эксплуатируйте и содержите устройство, а также выбирайте, содержите и заменяйте аксессуары и расходные материалы в соответствии с руководством по эксплуатации;
 - Не пользуйтесь изношенными или плохо закрепленными головками, гнездами или удлинителями;
 - Не трогайте гнезда или аксессуары во время ударного воздействия.

⚠ Угрозы на рабочем месте

- Поскользнувшиеся, споткнувшиеся или упавшие люди составляют значительную часть лиц, получающих тяжелые травмы или погибающих по месту работы. Остерегайтесь чрезмерно длинных секций шлангов, остающихся на поверхности в проходах или рабочих зонах.
- Избегайте вдыхания пыли или паров или взвесей от работы устройства, что может повредить Вашему здоровью (например, рак, врожденные пороки, астма и/или дерматит). Работая с материалами, образующими аэрозоли, применяйте оборудование для пылеулавливания и носите аппараты индивидуальной защиты!
- Некоторые виды пыли, образующейся в механизированных процессах пескоструйной обработки, распилки, шлифовки, сверления и других строительных операций, содержат химические соединения, которые в штате Калифорния признаны как вещества, вызывающие раковые заболевания, врожденные пороки и иные репродуктивные нарушения. Примерами таких химических веществ и соединений могут служить:
 - Свинец, входящий в состав красящих материалов на свинцовой основе;
 - Динасовые кирпичи и цемент, содержащие кристаллический кремнезем, и также другие строительные материалы;
 - И мышьяк и хром, содержащиеся в каучуке, подвергшемся химической обработке.Степень опасности воздействия указанных факторов зависит от частоты выполнения соответствующих видов работ.
Для снижения воздействия этих химикатов: работайте в хорошо вентилируемых местах с применением аттестованных средств защиты, например, противопылевых респираторов,

- конструкция которых позволяет очищать воздух от частиц микроскопических размеров.
- Действуйте осмотрительно в незнакомой обстановке. Остерегайтесь потенциальных опасностей, сопровождающих выполняемую вами работу. Данный инструмент не снабжен изоляцией, защищающей в случае контакта с источниками электрической энергии.
 - Этот инструмент не следует применять во взрывоопасной атмосфере.